

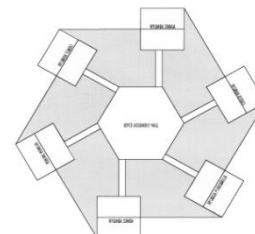
VEREIN - ASSOCIATION

KINDERDORF MBINGU

VILLAGE D'ENFANTS MBINGU

CHILDREN'S VILLAGE MBINGU (ST ELIZABETH ORPHANAGE)

MBINGU BERICHT / RAPPORT / REPORT 29. 05. 2025



Liebe Freundinnen und Freunde des Kinderdorfes, gerne unterbreiten wir den neuesten Bericht

Chères amies/chers amis du Village d'Enfants, nous sommes heureux de vous présenter le dernier rapport

Dear friends of the Mbingu Children's Village, we are pleased to present the latest report

1. Teil 1 des Installations- und Renovierungsprojekt ist nun abgeschlossen

Partie 1 du Projet d'installation et de rénovation est terminée

Part 1 of the Installation and renovation Project has been completed

Teile	Eléments	Items
1. Bleche für alle Häuser (325)	1. Tôles pour toutes les maisons (325)	1. Iron sheets all houses (325)
2. HP-Computer	2. Ordinateur HP	2. Computer HP
3. Tonanlage	3. Son	3. Sound
4. Elektrische Nähmaschine (1)	4. Machine à coudre électrique (1)	4. Electrical Sewing Machine (1)
5. Manuelle Nähmaschine (4)	5. Machine à coudre manuelle (4)	5. Manual Sewing Machine (4)
6. Drucker	6. Imprimante	6. Printer

Renovierung

Rénovation

Renovation

Haus 1: Twiga-Haus

Maison 1 : Maison Twiga

House 1 Twiga House



4 manuelle Nähmaschinen und 1 elektrische Nähmaschine sind ein Wunschgeschenk von den Erstkommunikanten von Pfaffnau für die neue Nähschule im Kinderdorf Mbingu

4 machines à coudre manuelles et 1 machine à coudre électrique sont un cadeau de vœux des premiers communicants de Pfaffnau pour la nouvelle école de couture du village d'enfants de Mbingu

4 manual sewing machines and 1 electric sewing machine are a wish gift from the first communicants of Pfaffnau for the new sewing school in the children's village Mbingu



Eingeschlossen sind ein neuer Computer und Drucker
 Un nouvel ordinateur et une nouvelle imprimante sont inclus
 Included are a new computer and printer



2. Lego Bausteine von Maya Stehli durch Sr Etienne und Familie Knobel für neue Projekte in Mbingu
Blocs de construction Lego de Maya Stehli par Sr. Etienne et la famille Knobel pour de nouveaux projets à Mbingu
Lego building blocks from Maya Stehli by Sr. Etienne and the Knobel family for new projects in Mbingu



3. Die landwirtschaftlichen Projekte und Tätigkeiten nach starkem Regen
Projets et activités agricoles après de fortes pluies
Agricultural projects and activities after heavy rain



Von ganzem Herzen danken wir für jede Anteilnahme.
Nous vous remercions du fond du cœur pour votre sympathie.
We thank you from the bottom of our hearts for every sympathy.

Verein / Association Mbinguvillage + Beat Wandeler + Sr Sapientia